

АРХИВ СРБИЈЕ

# СРБИ

У БУДИМСКОЈ ДОЊОЈ ВАРОШИ ТАБАН

Према пописима из 18. века

*Приредили*

**Вера Филиповић**

**Александар Рафаиловић**



Београд, 2014.

## РЕЧНИК МАЊЕ ПОЗНАТИХ РЕЧИ

<b>абација</b>	<i>кројач који прави одела од грубог сукна</i>
<b>аков</b>	<i>буре од педесет литара</i>
<b>аренданац</b>	<i>онај који узима нешто под аренду, закупац</i>
<b>арешт</b>	<i>1. затвор 2. општински обор где се затвара стока ухваћена у штети коју начини у туђој њиви</i>
<b>ашчија</b>	<i>кувар, гостионичар</i>
<b>ба(ј)ир</b>	<i>обала и земљиште поред воде</i>
<b>бакал(ин)</b>	<i>трговац на мало колонијалном робом</i>
<b>балугџија</b>	<i>рибар</i>
<b>барјактар</b>	<i>старешински чин у војсци, заставник, водник</i>
<b>бачвар</b>	<i>човек који прави бурад, бачве, каце од дрвета</i>
<b>берберин</b>	<i>занатлија који брије, шиша (некада се бавио и лечењем, вађењем зуба и сл.)</i>
<b>бећар</b>	<i>1. ист. војни најамник 2. заст. орган извршне власти, пандур</i>
<b>биргермајстер</b>	<i>председник општине</i>
<b>биров</b>	<i>председник градске општине и њеног суда</i>
<b>бозација</b>	<i>мајстор који је правио и(ли) продавао бозу</i>
<b>бојација</b>	<i>занатлија који боји прећу и тканине, фарбар</i>
<b>бургер</b>	<i>грађанин</i>
<b>визитатор</b>	<i>1. црквено лице које обилази и прегледа цркве и манастире 2. надзорник имања</i>
<b>вић</b>	<i>забран листопадног дрвећа</i>
<b>водар</b>	<i>водоноша</i>
<b>волар</b>	<i>онај који чува или води волове</i>
<b>волунар</b>	<i>в. волар</i>
<b>гувно</b>	<i>заравњено, утабано земљиште, гумно</i>
<b>дуванџија</b>	<i>1. продавац дувана 2. одгајивач или прерађивач дувана</i>
<b>дунђер(ин)</b>	<i>градитељ који је у исто време дрводеља, столар и зидар</i>
<b>егзарх</b>	<i>у православној цркви поглавар одређене црквене области или самосталне цркве, епископ</i>
<b>еснаф</b>	<i>занатско удружење, цех</i>
<b>ешкут</b>	<i>помагач и заменик бирова у раду градске општине и њеног суда; исп. биров</i>

<b>звонар</b>	1. онај коме је занимање да удара, звони у звона (обично црквени послужитељ) 2. звоноливац
<b>јабанлија</b>	странац, туђинац, дошљак
<b>јабански</b>	туђ, стран
<b>јагер</b>	ловац
<b>калајџија</b>	1. занатлија који се бави калајисањем посуђа 2. продавац ситне робе, торбар
<b>калфа</b>	занатлијски или трговачки помоћник
<b>капамација</b>	занатлија који прави покриваче, ћебад, јоргане и сл.
<b>капација</b>	занатлија који израђује капе, капар
<b>катана</b>	војник, хусар
<b>кафеџија</b>	онај који држи кафану, гостионичар
<b>кашикчија</b>	онај који израђује, прави дрвене кашике, дрвено посуђе и сл.
<b>кесеџија</b>	онај који има новаца, богаташ
<b>кмет</b>	одборник, таначник
<b>кнез</b>	ист. 1. старешина разних управно-територијалних јединица: градске општине, села и сл. 2 онај који пресуђује мање спорове, судија 3. покр. општински служитељ, пандур, биров
<b>кожар</b>	занатлија који прерађује кожу и израђује различите предмете од коже; трговац таквим предметима
<b>козар</b>	1. чобанин који чува, напаса козе 2. месар који коље козе
<b>колар</b>	1. занатлија који израђује запрежна кола 2. онај који вози запрежна кола, кочијаш
<b>копач</b>	радник који нешто копа; земљорадник који копа, обрађује земљу
<b>крпеџија</b>	онај који крпи обућу, одећу и др., крпач
<b>кујунџија</b>	златар
<b>куруц</b>	војник (присталица кнеза Ракоџија)
<b>лађар</b>	1. бродар, морнар 2. онај који управља чамцем, барком; сплавар
<b>лончар</b>	занатлија који израђује лонце и друго слично посуђе; продавац таквог посуђа
<b>лулеџија</b>	занатлија који прави и продаје луле и чибукe, лулар
<b>Магистрат</b>	орган градске управе, градска управа уопште; зграда градске управе
<b>мајур</b>	пољско имање изван села с кућом и економским зградама, салаш

<b>месарош</b>	<i>месар, касапин</i>
<b>мисер</b>	<i>господин</i>
<b>мумџија</b>	<i>свећар, воскар</i>
<b>окиден</b>	<i>неваљалац, покварењак</i>
<b>палир</b>	<i>надзорник зидара и радника, грађевински пословођа</i>
<b>парас</b>	<i>сељак, земљорадник, паор</i>
<b>парација</b>	<i>мајстор који ради на парче, на комад другим мајсторима</i>
<b>пинтер</b>	<i>бачвар, качар</i>
<b>пупил</b>	<i>дете под старатељством, сироче</i>
<b>пургер</b>	<i>грађанин</i>
<b>ракиџија</b>	<i>онај који пече и продаје ракију</i>
<b>Рац</b>	<i>мађарски назив за Србина</i>
<b>сабљар</b>	<i>онај који прави сабље</i>
<b>сабов</b>	<i>прост кројач</i>
<b>сапунџија</b>	<i>онај који прави сапун, сапунар</i>
<b>симиџија</b>	<i>пекар који пече симите, мали округли хлеб од белог брашна</i>
<b>субаша</b>	<i>чувар поља, пољар</i>
<b>табак</b>	<i>прерађивач коже, кожар, штављач</i>
<b>танач</b>	<i>општински одбор, веће</i>
<b>таначник</b>	<i>општински одборник, кмет</i>
<b>таћација</b>	<i>мајстор који израђује кожне капе</i>
<b>телал</b>	<i>објављивач, оглашивач саопштења власти</i>
<b>терзија</b>	<i>кројач који шије одела од чоје; кројач уопште</i>
<b>тесар</b>	<i>мајстор који тесањем обрађује дрво или камен</i>
<b>тизедуш</b>	<i>десетар, старешина са најнижим командирским чином</i>
<b>толмач</b>	<i>тумач</i>
<b>топал</b>	<i>онај који је хром, шепав, ћопавац</i>
<b>торбар</b>	<i>1. онај који израђује и продаје торбе 2. онај који носи и продаје ситну робу по кућама, покућарац</i>
<b>тутор</b>	<i>световна особа која се као председник црквеног одбора брине за цркву и црквене ствари и представља цивилну везу између свештеника и верника</i>
<b>ћебеџија</b>	<i>занатлија који прави ћебад</i>
<b>ћесар</b>	<i>цар</i>
<b>ћурак</b>	<i>огртач постављен крзном, кожух</i>
<b>ћурчија</b>	<i>крзнар, кожухар</i>

<b>Ћусегија</b>	<i>ватраљ, жарач</i>
<b>фишкал</b>	<i>правни заступник; фиг. лукав, препреден човек</i>
<b>фурдација</b>	<i>трговац разноврсном робом</i>
<b>хаднађ</b>	<i>1. поручник граничарске милиције 2. жандарм</i>
<b>хајдук</b>	<i>заст. покр. пандур</i>
<b>хак</b>	<i>одређени део прихода са имања који је кмет давао спахији, плата</i>
<b>хаков</b>	<i>в. аков</i>
<b>харамбаша</b>	<i>старешина општинских пандура</i>
<b>Хера</b>	<i>Херцеговац; становник ужичког краја, Ера</i>
<b>хесап</b>	<i>рачун</i>
<b>хусар</b>	<i>лако наоружани коњаник</i>
<b>челебија</b>	<i>млад господин (титула за школована човека)</i>
<b>чизмација</b>	<i>онај који израђује чизме</i>
<b>чолак</b>	<i>једнорук, сакат човек; човек сакат у прст</i>
<b>чорбација</b>	<i>домаћин, господар, богаташ, газда</i>
<b>шајкаш</b>	<i>ист. војник у саставу речне флотиле Краљевине Угарске касније Царевине Аустрије са посебним статусом</i>
<b>шанац</b>	<i>ров, јарак (обично поред пута, за отицање воде)</i>
<b>шегрт</b>	<i>младић или дечак који учи занат, обрт</i>
<b>Шијак</b>	<i>подсмешљив надимак којим се узајамно називају становници више крајева нашег штокавског подручја због разлика у говору</i>
<b>шталог</b>	<i>штала</i>

*Др Марија Ђинђић*



*Еснафски печати Срба у Будиму из 18. века*